

## Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976

3 NOVEMBRE 1975

### PROJET DE LOI

modifiant l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967  
relatif à la pension de retraite et de survie des tra-  
vailleurs salariés.

### AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. NAMECHE.

#### Art.4.

Supprimer cet article.

#### JUSTIFICATION

Les articles 4 ainsi que les articles 7 et 9 tendant à remplacer le mode  
actuel de calcul des pensions par un nouveau mécanisme plus compli-  
qué qui n'apporte aucun avantage supplémentaire aux réels travailleurs  
salariés mais crée un procédé arbitraire de bonifications injustifiées et  
inéquitables, au profit généralement de travailleurs qui n'ont été qu'oc-  
casionnellement salariés, ce qui aboutira finalement à faire supporter  
par le régime des travailleurs salariés des charges qui incombent éven-  
tuellement à d'autres régimes.

En outre, pour la première fois, ce projet traite de la même  
manière les périodes d'avant et d'après le 1er janvier 1946, alors que  
celles-ci étaient fondamentalement différentes au regard de l'orga-  
nisation de la sécurité sociale, des obligations et des contrôles qu'elle  
implique, différences dont le législateur avait eu jusqu'ici le souci de  
tenir compte.

Enfin, le nouveau mécanisme constitue une nette régression à l'égard  
des travailleurs qui sollicitent anticipativement leur pension.

#### Art.6.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« A l'article 10, § 4 du même arrêté, les mots " hormis les  
cas où sa pension de retraite a pris cours avant l'âge de  
60 ans " sont supprimés. »

Voir:

675 (1975-1976):

— N° 1: Projet de loi.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976

3 NOVEMBER 1975

### WETSONTWERP

tot wijziging van her koninklijk besluit n° 50 van  
24 oktober 1967 betreffende het rust- en overle-  
vingspensioen voor werknemers.

### AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER NAMECHE.

#### Art.4.

dit artikel weglaten.

#### VERANTWOORDING.

De artikelen 4 alsmede de artikelen 7 en 9 strekken ertoe de thans  
bestaande wijze van pensioenberekening te vervangen door een meer  
ingewikkeld stelsel dat aan de echte loontrekkenden geen enkel nieuw  
voordeel, bijbrengt, maar een arbitrair systeem van onverantwoorde en  
onbillijke bonificaties in het leven roept, zulks meestal ten voordele  
van werknemers die slechts bij gelegenheid loontrekkenden zijn; deze  
regeling komt er uiteindelijk op neer dat het stelsel van de loon-  
trekkenden bepaalde lasten moet dragen die eventueel ten laste komen  
van andere stelsels.

Bovendien behandelt het ontwerp voor het eerst de periodes vóór  
en na 1 januari 1946 op gelijke wijze, niettegenstaande zij essentieel  
verschillend zijn met betrekking tot de sociale zekerheid en de ver-  
plichtingen en de controle die daarmede verband houden; tot nog toe  
had de wetgever ervoor gezorgd dat met die verschillen rekening werd  
gehouden.

Ten slotte betekent de nieuwe regeling een duidelijke achteruitgang  
voor de werknemers die het vervroegd pensioen aanvragen.

#### Art. 6.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« In artikel 10, § 4, van betzeldje besluit uorden de uoor-  
den " Behalve in het geual u/aarin haar rustpensioen inge-  
gaan is vóór de leefjúd van 60 jaar " uieggelaten. »

Zie:

675 (1975-1976):

— Nr 1: Wetsontwerp.

## JUSTIFICATION.

En vertu de l'article 10, § 4 de l'arrêté royal n° 50, l'épouse dont la pension de retraite a pris cours avant l'âge de 60 ans se voit interdire de renoncer à la jouissance de celle pension en vue de permettre à son époux d'obtenir une pension de ménage, tandis que cette faculté de renonciation est accordée à l'épouse qui a pris sa pension à l'âge normal.

Cette discrimination, déjà introduite dans les régimes de pensions des ouvriers et des employés par l'arrêté royal du 13 mars 1964, et maintenue par la disposition précitée de l'arrêté royal n° 50, faisait suite à une situation davantage encore discriminatoire à l'égard des femmes mariées salariées, puisqu'antérieurement à l'arrêté royal du 13 mars 1964, la femme salariée se voyait privée de tout droit à une pension personnelle pour les années de sa carrière situées avant 1955, dès le moment où son mari obtenait lui-même une pension à charge du même régime.

Le progrès relatif ainsi réalisé ne constitue cependant qu'une étape incomplète et la discrimination qui continue à frapper actuellement les femmes mariées salariées ne résiste pas à un examen objectif de la situation.

En effet, la disposition discriminatoire actuelle a sans doute eu comme seul objectif d'éviter une apparente spéculation dans le chef des femmes mariées salariées, étant donné que les pensions de retraite anticipées doivent être frappées d'un coefficient de réduction applicable en principe durant toute la durée du service de la pension, dans le souci de placer approximativement sur un même pied les bénéficiaires qui demandent leur pension à l'âge normal et ceux qui la demandent anticipativement.

La disposition actuelle, qui vise à décourager certaines femmes mariées salariées à solliciter le bénéfice anticipé de leur pension, aboutit en fait à empêcher certains ménages où les deux époux ont exercé une activité salariée et ont dès lors contribué chacun au financement du régime de pension, d'obtenir un total de prestations légitimement supérieur à celui qui est accordé aux ménages dont le mari seul a exercé une activité salariée.

La législation actuelle conduit en effet à interdire à certaines femmes ayant accompli une carrière partielle de salariée, de demander le bénéfice anticipé de leur pension personnelle, sous peine de voir leur ménage traité, à dater de la retraite du mari, d'une manière moins favorable que les ménages où le mari seul a exercé une activité salariée.

Il s'agit là, vis-à-vis des règles générales fixant l'âge de la retraite respectivement pour les hommes et les femmes salariées et vis-à-vis des possibilités d'anticipation qui s'y rattachent, d'une discrimination qui frappe les seules femmes salariées mariées, et qui paraît difficilement justifiée, surtout lorsque la situation de pension de leur ménage est comparée à celle des ménages où l'épouse n'a exercé aucune activité professionnelle.

L'amendement a pour objet de mettre complètement fin à cette discrimination, et non pour quelques cas très rares comme le prévoit le projet de loi.

## Art. 7.

Supprimer cet article.

## Art. 9.

Supprimer cet article.

## JUSTIFICATION.

Voir la justification de l'amendement à l'article 4.

## Art. 16bis (nouveau).

Insérer un article 16bis (nouveau), libellé comme suit:

« Art. 16bis. — A l'article 77 de l'arrêté royal du 21 décembre 1967, portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, modifié par l'arrêté royal du 12 mai 1975, le coefficient " 62,5 % " est remplacé par le coefficient " 89 % ". »

## VERANTWOORDING.

Krachens artikel 10, § 4, van het koninklijk besluit n° 50 kan de echtgenote wier rustpensioen ingegaan is vóór de leeftijd van 60 jaar, geen afsrand doen van het genot van haar rustpensioen ten einde haar echtgenoot mogelijk te maken een gezinspensioen te genieten. Die mogelijkheid beslaat wel voor de echtgenote die op de normale leeftijd met pensioen gegaan is.

Die ongelijke behandeling was in de pensioenregeling voor arbeiders en bedienden reeds ingevoerd door het koninklijk besluit van 13 maart 1964 en werd door het voormelde koninklijk besluit n° 50 gehandhaafd. Voordien was de toestand van de gehuwde werknemers nog nadeliger, aangezien zij vóór het koninklijk besluit van 13 maart 1964 geen recht op een eigen pensioen konden doen gelden voor de jaren van hun loopbaan vóór 1955 wanneer hun echtgenoot zelf een pensioen genoot ten laste van dezelfde regeling.

De aldus geboekte relatieve vooruitgang is echter onvoldoende en de discriminatie waarvan de gehuwde werknemers nog steeds het slachtoffer zijn, weerstaat niet aan een objectief onderzoek van de toestand.

Het enige doel van de huidige discriminerende bepaling is immers ongetwijfeld een schijnbare speculatie van de gehuwde werknemers te voorkomen, aangezien op de vervroegde rustpensioenen een verminderingcoëfficiënt wordt toegepast die in principe gedurende de hele duur van het pensioen blijft gelden, ten einde degenen die op de normale leeftijd met pensioen gaan en degenen die een vervroegd pensioen aanvragen, ongeveer op dezelfde voet te plaatsen.

De vigerende bepaling, die ertoe strekt sommige gehuwde werknemers ertoe te brengen geen vervroegd pensioen aan te vragen, brengt in feite met zich dat men sommige gezinnen, waarvan beide echtgenoten een bezoldigde activiteit hebben uitgeoefend en derhalve allebei tot de financiering van de pensioenregeling hebben bijgedragen, belet een pensioen te genieten waarvan het totaal bedrag terechthoger ligt dan dat van het pensioen dat wordt toegekend aan de gezinnen waarvan alleen de man een bezoldigde activiteit heeft uitgeoefend.

De huidige wet belet immers sommige vrouwen met een gedeeltelijke loopbaan als werknemer hun pensioen vervroegd aan te vragen, want anders geniet hun gezin, wanneer de man de pensioengerechtigde leeftijd bereikt, een minder gunstige toestand dan de gezinnen waarvan alleen de man een bezoldigde activiteit heeft uitgeoefend.

Ten aanzien van de algemene regels inzake vaststelling van de pensioengerechtigde leeftijd voor de werknemers, resp. de werknemers en ten aanzien van de daaraan verbonden mogelijkheden tot vervroegd pensioen is dit een discriminatie die alleen de gehuwde werknemers treft. Zulks is bezwaarlijk te rechtvaardigen, vooral wanneer men de toestand van hun gezin op het stuk van pensioen vergelijkt met die van de gezinnen waarvan de echtgenote geen beroep heeft uitgeoefend.

Het onderhavige amendement heeft tot doel deze ongelijke toestand volkomen uit te schakelen en niet, zoals in het wetsontwerp is bepaald, slechts voor enkele zeer zeldzame gevallen.

## Art. 7.

Dit artikel weglaten.

## Art. 9.

Dit artikel weglaten.

## VERANTWOORDING.

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 4.

## Art. 16bis (nieuw).

Een artikel 16bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« Art. 16bis. — In artikel 77 van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 mei 1975, wordt de coëfficiënt " 62,5 % " vervangen door de coëfficiënt " 89 % ". »

## JUSTIFICATION.

L'arrêté royal du 12 mai 1975 a enfin rendu un peu moins arbitraires les dispositions destinées à permettre aux épouses divorcées de travailleurs salariés, de bénéficier d'une pension de retraite pour la durée de leur mariage avec un travailleur salarié. Une disposition analogue existe depuis longtemps dans le régime des pensions des travailleurs indépendants, où le taux de pension prévu est identique à celui prévu pour la veuve du travailleur, la durée de carrière prise en considération étant toutefois limitée restrictivement à la durée du mariage.

Le présent amendement a pour objet de réaliser le même alignement, en faveur des épouses divorcées de travailleurs salariés, étant entendu que restent maintenues les règles limitant le cumul de cette prestation avec une pension personnelle acquise pour la même période, ainsi que la disposition qui limite l'octroi de cette prestation aux seules épouses divorcées non remariées.

Le taux de 89 % proposé tient compte du fait que la pension de retraite des hommes, (et par conséquent des veuves), est calculée généralement en 45<sup>èmes</sup>, alors que celle des femmes est acquise à raison d'un quarantième par année prise en considération.

## Art. 16ter (nouveau).

Insérer un article 16ter (nouveau), libellé comme suit:

« Art. 16ter. — A l'article 65 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, la phrase " Leur ancienneté reste acquise en ce qui concerne directement ou indirectement leur situation pécuniaire. " est remplacée par " Leur ancienneté de grade et de service reste acquise ". »

## JUSTIFICATION.

L'amendement a pour objet de mettre fin à la fiction juridique qui prive actuellement les agents de l'O.N.P.T.S. de leur ancienneté de grade et de service acquise avant le 1<sup>er</sup> novembre 1967, ce qui ne manque pas de créer de, anomalies et des injustices, notamment au regard de l'application des règles statutaires relatives aux critères d'avancement et de promotion.

## Art. 16quater (nouveau).

Insérer un article 16quater (nouveau), libellé comme suit:

« Art. 16quater. — L'article 37, la de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 est remplacé par la disposition suivante:

la) la quote-part revenant à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, de la subvention globale que l'Etat fixe chaque année, en faveur des régimes de pensions des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants. Cette subvention globale est fixée, conformément à un pourcentage défini par le Roi, en fonction du volume global des dépenses en prestations pour les deux régimes. Elle est partagée entre les deux régimes au prorata du volume des cotisations effectivement perçues dans l'un et l'autre régime pour l'avant-dernière année précédant celle pour laquelle la subvention est octroyée. »

## Art. 16quinquies (nouveau).

Insérer un article 16quinquies (nouveau), libellé comme suit:

« Art. 16quinquies. — L'article 42, § 1<sup>er</sup>, la de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, modifié par la loi du 23 décembre 1974, est remplacé par la disposition suivante:

## VERANTWOORDING.

Het koninklijk besluit van 12 mei 1975 heeft de bepalingen die her de gescheiden echtparen van werknemers mogelijk maken een rustpensioen voor de duur van hun huwelijk met een werknemer te ontvangen, eindelijk wat minder willekeurig gemaakt. Een gelijkwaardige bepaling bestaat sinds lang in de pensioeregeling voor zelfstandigen; waarin het bedrag van het pensioen gelijk is aan dat van de weduwe van de zelfstandige; de duur van de loopbaan die daarbij in aanmerking wordt genomen, blijft evenwel beperkt tot de duur van het huwelijk.

Onderhavig amendement heeft tot doel de gelijkschakeling tot stand te brengen voor de gescheiden echtparen van werknemers, met dien verstande dat de regels betreffende de samenvoeging van een dergelijk pensioen met een persoonlijk pensioen betreffende dezelfde periode evenals de bepaling die de toekenning van een dergelijk pensioen beperkt tot de gescheiden echtgenoten die niet hertrouwd zijn, behouden blijven.

De voorgestelde coëfficiënt 89 % houdt rekening met het feit dat het rustpensioen van de mannen (en bijgevolg van de weduwen) steeds in 45<sup>ste</sup> wordt berekend, terwijl dat van de vrouwen wordt samengesteld op grond van een 40<sup>ste</sup> per jaar dat in aanmerking komt.

## Art. 16ter (nieuw).

Een artikel 16ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« Art. 16ter. — In artikel 65 van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en ouderlevingspensioen voor werknemers wordt de zin " Hun ancienniteit blijft verworven wat rechtstreeks of onrechtstreeks hun geldelijke toestand betreft " vervangen door de zin: " Hun graad- en dienstancienniteit blijft ueruoeruen ", "

## VERANTWOORDING.

Het amendement strekt ertoe een einde te maken aan de juridische fictie waardoor aan de personeelsleden van de Nationale Kas voor bediendenpensioenen thans hun vóór 1 november 1967 verworven graad- en dienstancienniteit ontzegd wordt; zulks leidt tot een anomalie en een onrechtvaardigheid, gelet op de toepassing van de statutaire regels betreffende de criteria inzake de bevordering en de promotie.

## Art. 16quater (nieuw).

Een artikel 16quater (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« Art. 16quater. — Artikel 37, la, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 wordt oeruangen door de volgende bepaling:

la) het aandeel van de Rijksdienst voor werknemerspensioenen in de totale toelage die het Rijks jaarlijks vaststelt voor de pensioeregelingen van de werknemers en de zelfstandigen. Deze totale toelage wordt vastgesteld op grond van een door de Koning bepaald percentage dat zelf steunt op de gezamenlijke uitgaven voor de uitkeringen in beide regelingen. Zij wordt verdeeld over de twee regelingen, naar rata van de toerkelijken geïnde bijdragen in de ene en in de andere regeling tijdens het voorlaatste jaar vóór het jaar waarvoor de toelage wordt verleend. "

## Art. 16quinquies (nieuw).

Een artikel 16quinquies (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« Art. 16quinquies. — Artikel 42, § 1, la van het koninklijk besluit n° 72 van 10 december 1967 betreffende het rust- en ouderlevingspensioen der zelfstandigen, geuizigd bi; de wet van 23 december 1974, wordt vervangen door de volgende bepaling:

In) la quote-part revenant à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, de la subvention globale que l'Etat fixe chaque année, en faveur des régimes de pensions des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants. Cette subvention globale est fixée conformément à un pourcentage fixé par le Roi, en fonction du volume global des dépenses en prestations pour les deux régimes. Elle est partagée entre les deux régimes au prorata du volume des cotisations effectivement perçues dans l'un et l'autre régime pour l'avant-dernière année précédant celle pour laquelle la subvention est octroyée. "

## JUSTIFICATION.

Au cours de ces dernières années, le régime de pensions des travailleurs indépendants a connu une mutation rapide, justifiée dans la mesure où elle a concrétisé une majoration très importante du montant des prestations servies, en même temps qu'un net élargissement des conditions d'octroi. Cet aspect entièrement positif de cette évolution n'a cependant pas été accompagné d'une augmentation correspondante du montant des cotisations exigées, de façon telle que le régime se trouve finalement alimenté dans une proportion croissante par des subventions de l'Etat. Telle ne fut pas la situation dans le régime de pensions des travailleurs salariés.

Un souci d'élémentaire équité exige que les apports de l'Etat, d'une part, et les efforts en cotisations, d'autre part, s'établissent dans une égale proportion pour l'un et l'autre de ces régimes.

L. NAMECHE.

In] het aandeel van het Rijksinstituut voor de sociale oorzekerings der zelfstandigen in de totale toelage die het Rijk jaarlijks vaststelt voor de pensioenregelingen van de u/erkmers en de zelfstandigen. Deze totale toelage wordt vastgesteld op grond van een door de Koning bepaald percentage, dat zelf steunt op de gezamenlijke uitgaven voor de uitkeringen in beide regelingen. Zij wordt verdeeld over de twee regelingen naar rata van de werkelijk geïnde bijdragen in de ene en in de andere regeling tijdens het voorlaatste jaar vóór het jaar waarvoor de toelage wordt verleend. "

## VERANTWOORDING.

Tijdens de jongste jaren werden in een snel tempo veranderingen aangebracht in de pensioenregeling van de zelfstandigen; deze waren gerechtvaardigd in die zin dat zij een zeer aanzienlijke verhoging van het bedrag van de uitkeringen en terzelfder tijd een aanzienlijke versoepeling van de toekenningsvoorwaarden inhielden. Dit volkomen positieve aspect van de evolutie ging nochtans niet gepaard met een overeenstemmende verhoging van het bedrag van de gevraagde bijdragen, zodat de regeling in een steeds grotere mate wordt gestijfd door Rijksbijdragen. Die toestand is geheel anders in de pensioenregeling der werkmers.

Billijkheidshalve dienen de bijdragen van de Staat en de inspanningen en de bijdragen van de verzekerden evenredig in beide regelingen te zijn,